



# Digital Projector Quick Start Guide

LX785 / LU785

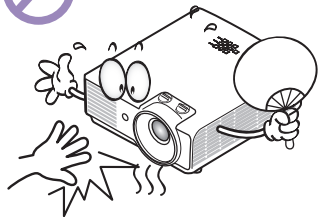
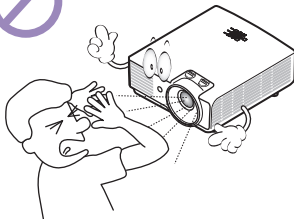
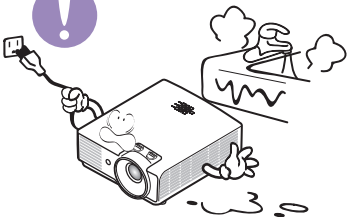
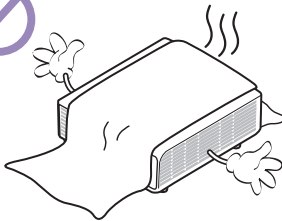
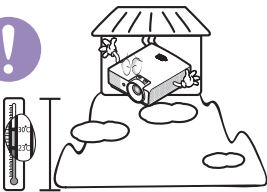
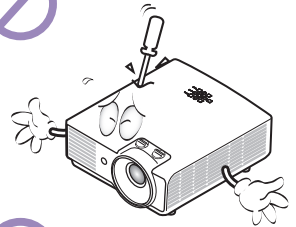
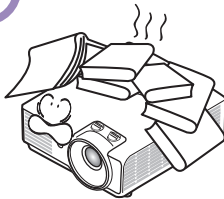
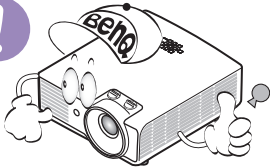
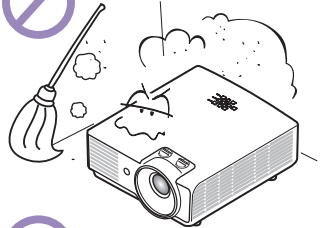
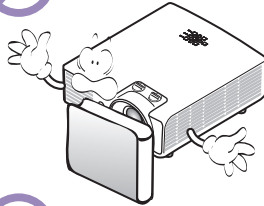
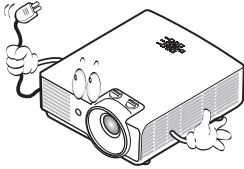
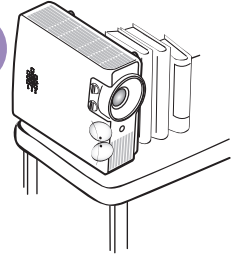
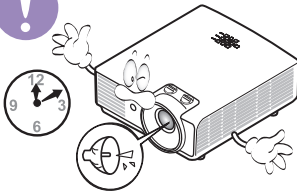
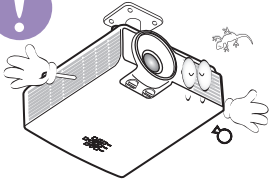
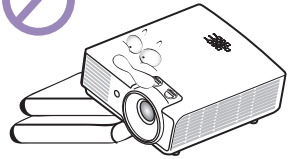
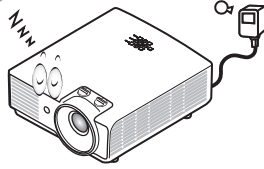
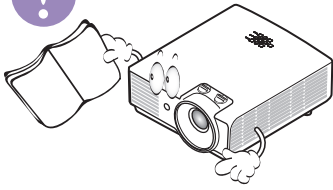
Guide de démarrage rapide du projecteur numérique  
Digitaler Projektor Kurzanleitung  
Guida rapida del proiettore digitale  
Guía de inicio rápido del proyector digital  
Guia de iniciação rápida ao Projetor Digital  
Digital projektor snabbstartsguide  
Краткое руководство по работе с цифровым проектором  
Snelgids voor Digitale projector  
Skrócona instrukcja obsługi projektora cyfrowego  
Dijital Projektör Hızlı Başlangıç Kılavuzu  
Průvodce rychlým používáním digitálního projektoru  
คู่มือเริ่มต้นใช้งานดิจิทัลโปรเจคเตอร์อย่างย่อ  
數位投影機快速使用指南  
数字投影机快速使用指南  
デジタルプロジェクタ クイック スタート ガイド  
디지털 프로젝터 빠른 시작 안내서  
دليل البدء السريع لجهاز عرض رقمي



BenQ.com

© 2019 BenQ Corporation.  
All rights reserved. Rights of modification reserved.

P/N: 4JL701.001



# Important safety instructions

To ensure safe use of this product. Please read the user manual for details before you operate your projection.

## Risk Group2

1. According to the classification of photobiological safety of light sources and light source systems, this product is Risk Group 2, IEC 62471-5:2015.
2. Possibly hazardous optical radiation emitted from this product.
3. Do not stare at operating light source. May be harmful to the eyes.
4. As with any bright source, do not stare into the direct beam.



RG2

The projector's light source unit uses a laser.

## Laser Caution

(for WW) This Laser Product is designated as Class I during all procedures of operation and complies with IEC/EN 60825-1:2014.

(for USA) This Laser Product is designated as Class 3R during all procedures of operation and complies with IEC/EN 60825-1:2007.

## LASER LIGHT - AVOID DIRECT EYE EXPOSURE.

Complies with FDA performance standards for laser products except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007




LASER RADIATION  
AVOID DIRECT EYE EXPOSURE  
CLASS 3R LASER PRODUCT  
Emitted wavelength : 450-460 nm  
Max. Pulse energy: 0.698 mJ, Pulse duration: 1.34 ms

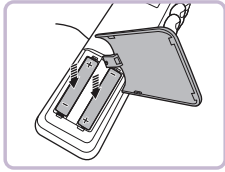
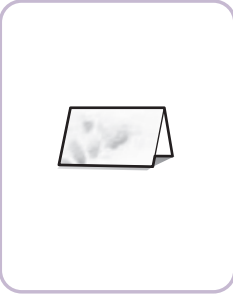
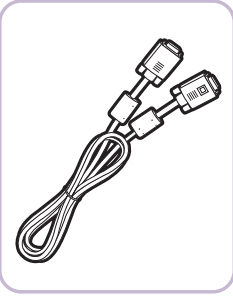
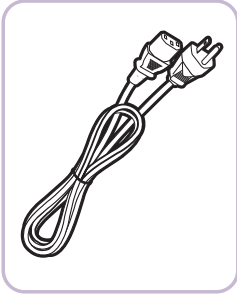
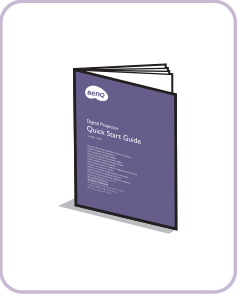
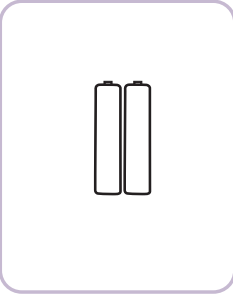
雷射輻射 避免眼睛受到直接照射 3R類雷射產品  
波長: 450-460 nm  
最大脈衝能量: 0.698 mJ, 脈衝時間: 1.34 ms  
激光輻射 避免眼睛受到直接照射 3R類激光產品  
波長: 450-460 nm  
最大脈衝能量: 0.698 mJ, 脈衝時間: 1.34 ms

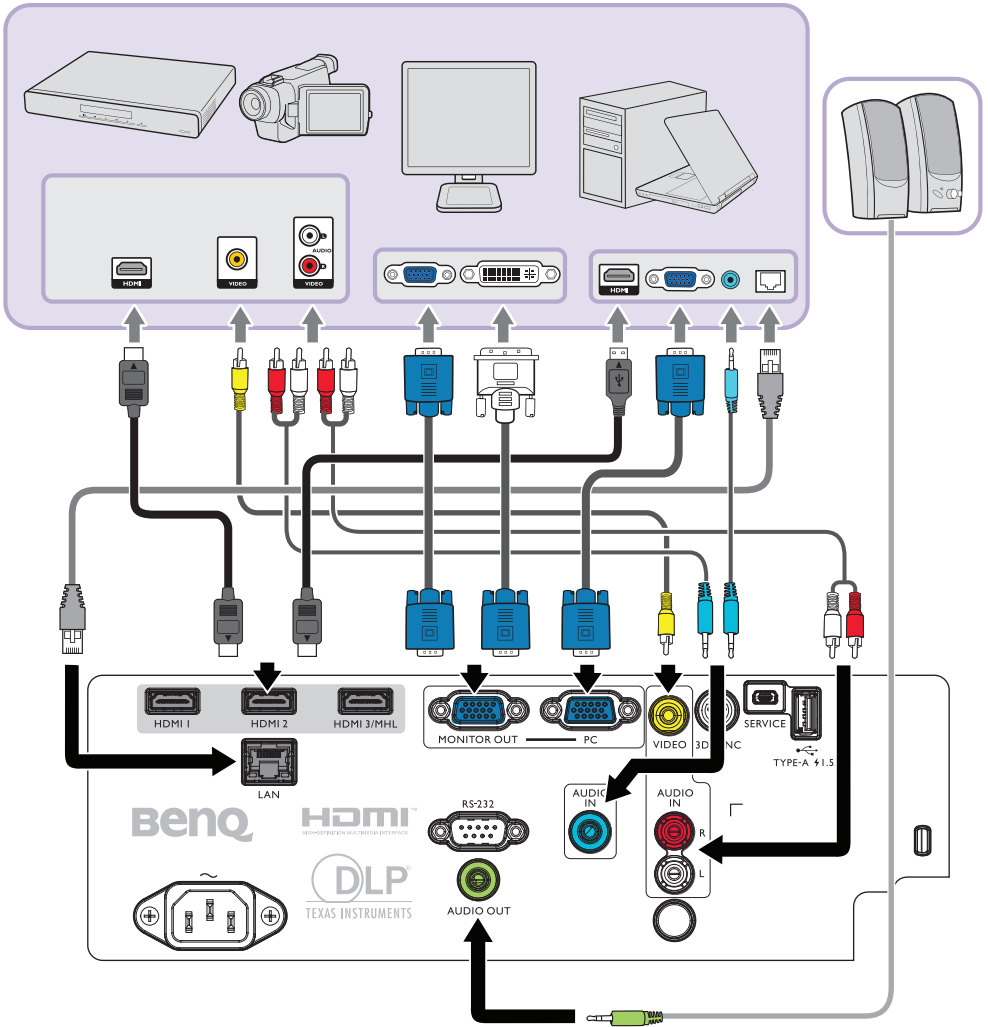
RAYONNEMENT LASER  
EXPOSITION DIRECTE DANGEREUSE POUR LES YEUX  
APPAREIL À LASER DE CLASSE 3R  
longueur d'onde : 450-460nm  
maximum énergie de impulsion : 0.698 mJ,  
durée de impulsion : 1.34 ms

GB 7247.1-2012 / IEC/EN 60825-1:2007  
CLASS 1 LASER PRODUCT      PRODUIT LASER DE CLASSE 1  
IEC/EN 60825-1:2014      IEC/EN 60825-1:2014

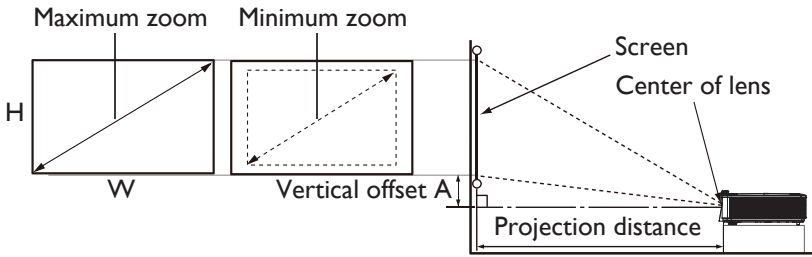


 Caution: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.





# Projection dimensions



LX785\_XGA

TR: 1.51~2.5, offset = 121%

Screen size				Distance from screen [mm]			Offset [mm]
Diagonal		Width	Height	Min Distance	Average	Max Distance	A [mm]@ Wide mode
inch	mm	mm	mm				
30	762	609	457	919	1220	1522	95
40	1016	812	609	1226	1628	2030	127
50	1270	1016	762	1534	2037	2540	160
60	1524	1219	914	1840	2443	3047	191
80	2032	1625	1219	2453	3257	4062	255
90	2286	1828	1371	2760	3665	4570	287
100	2540	2032	1524	3068	4074	5080	320
110	2794	2235	1676	3374	4480	5587	351
120	3048	2438	1828	3681	4888	6095	383
130	3302	2641	1981	3987	5294	6602	416
140	3556	2844	2133	4294	5702	7110	447
150	3810	3048	2286	4602	6111	7620	480
160	4064	3251	2438	4909	6518	8127	511
170	4318	3454	2590	5215	6925	8635	543
180	4572	3657	2743	5522	7332	9142	576
190	4826	3860	2895	5828	7739	9650	607
200	5080	4064	3048	6136	8148	10160	640
250	6350	5080	3810	7670	10185	12700	800
300	7620	6096	4572	9204	12222	15240	960

LU785\_WUXGA

TR: 1.15~1.9, offset = 115%

Screen size				Distance from screen [mm]			Offset [mm]
Diagonal		Width	Height	Min Distance	Average	Max Distance	A [mm]@ Wide mode
inch	mm	mm	mm				
30	762	646	403	742	984	1227	60
40	1016	861	538	990	1312	1635	80
50	1270	1076	673	1237	1640	2044	100
60	1524	1292	807	1485	1969	2454	121
80	2032	1723	1076	1981	2627	3273	161
90	2286	1938	1211	2228	2955	3682	181
100	2540	2153	1346	2475	3282	4090	201
110	2794	2369	1480	2724	3612	4501	222
120	3048	2584	1615	2971	3940	4909	242
130	3302	2800	1750	3220	4270	5320	262
140	3556	3015	1884	3467	4597	5728	282
150	3810	3230	2019	3714	4925	6137	302
160	4064	3446	2153	3962	5254	6547	322
170	4318	3661	2288	4210	5582	6955	343
180	4572	3877	2423	4458	5912	7366	363
190	4826	4092	2557	4705	6239	7774	383
200	5080	4307	2692	4953	6568	8183	403
250	6350	5384	3365	6191	8210	10229	504
300	7620	6461	4038	7430	9852	12275	605

☞ There is 5% tolerance among these numbers due to optical component variations. BenQ recommends that if you intend to permanently install the projector, you should physically test the projection size and distance using the actual projector before you permanently install it, so as to make allowance for this projector's optical characteristics. This will help you determine the exact mounting position so that it best suits your installation location.

To optimize the projection quality, we suggest to project images in an area without grayscale.

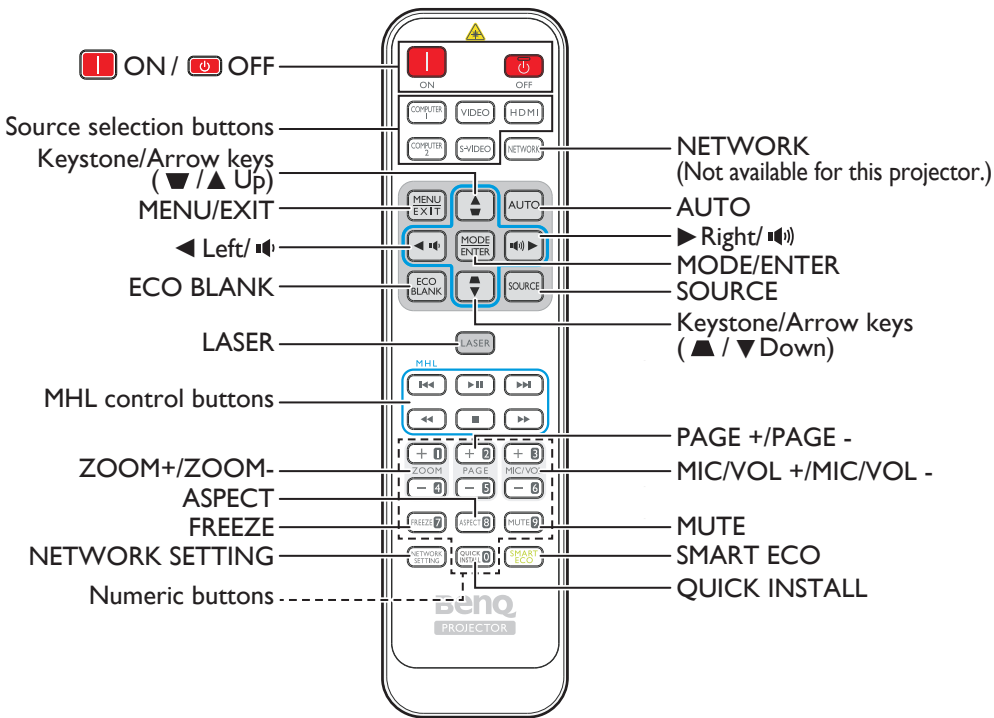
☞ To avoid damaging the DLP chips, never aim a high-power laser beam into the projection lens.

- En** To optimize your projection quality, we suggest you do the projection within non-gray area.
- Fr** Pour optimiser la qualité de votre projection, nous vous conseillons de réaliser la projection dans la zone non grise.
- Ge** Zur Optimierung Ihrer Projektionsqualität sollten Sie die Projektion innerhalb des nicht grauen Bereichs durchführen.
- It** Per ottimizzare la qualità della proiezione, si consiglia di eseguire la proiezione all'interno dell'area non grigia.
- Es** Para optimizar la calidad de proyección, le recomendamos que realice la proyección dentro de un área no gris.
- Po** Para optimizar la calidad de proyección, le recomendamos que realice la proyección dentro de un área no gris.
- Sv** För att optimera projektkvaliteten föreslår vi att du projicera inom ett icke-grått område. Alla mätvärden är ungefärliga och kan skilja sig från de faktiska måtten.
- Ru** Для оптимального качества проецирования рекомендуется не проецировать на поверхности серого цвета.
- Du** Om uw projectiekwaliteit te optimaliseren, stellen wij u voor te projecten binnen een niet-grijs gebied.
- Po** W celu optymalizacji jakości projekcji, zalecamy wykonywanie projekcji w obrębie nie szarego obszaru.
- Tu** Yansıtma kalitenizi en uygun duruma getirmek için gri olmayan alan içinde yansıtmanızı öneririz.
- Cz** Para optimizar a qualidade da projecção, sugerimos que efectue a projecção numa área que não seja de cor cinzenta.
- Th** เพื่อ ปรับคุณภาพการฉายให้ดีที่สุด เราแนะนำให้คัดงทำการฉายภายในบริเวณที่ ไม่ใช่สีเทา
- TC** 為提供您最佳的投影品質，建議您在非灰色區域內投影。
- SC** 为优化投影质量，我们建议您在非灰色区域内投影。
- Ja** 投射品質を最適化するために、非グレー領域内での投射をお勧めします。
- Ko** 영사 품질을 최적화하기 위해 비회색 영역에서 영사할 것을 권장합니다 .
- Ar** لتحسين جودة الإسقاط نقتراح تثبيت جهاز العرض في منطقة غير رمادية.

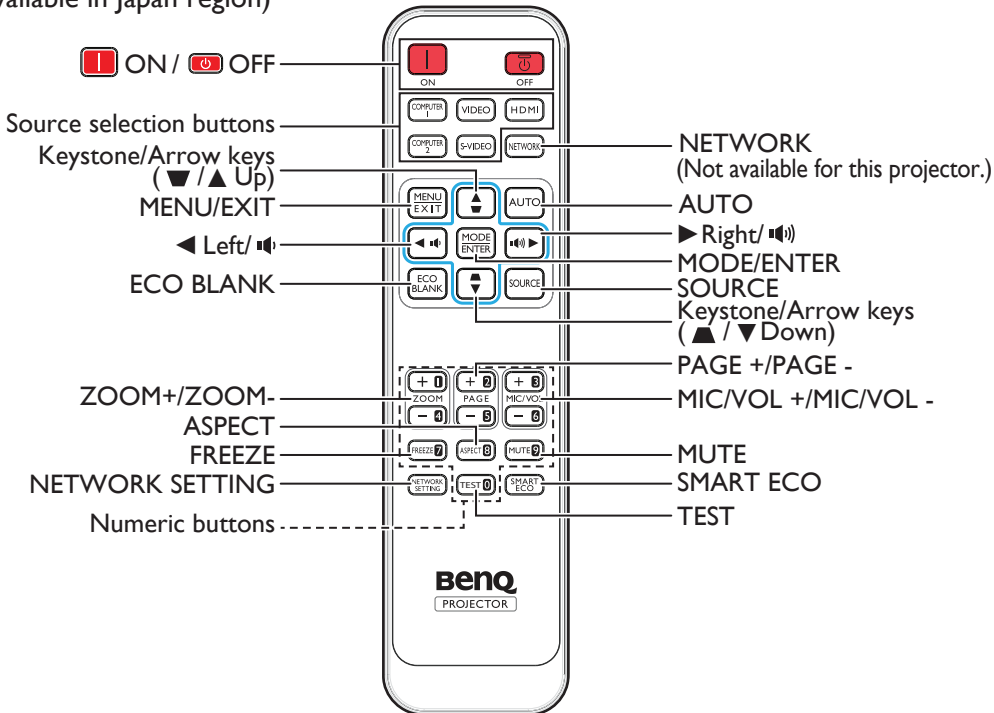


**The above numbers are approximate and may be slightly different from the actual measurements. Only the recommended screen sizes are listed. If your screen size is not in the table above, please contact your dealer for assistance.**



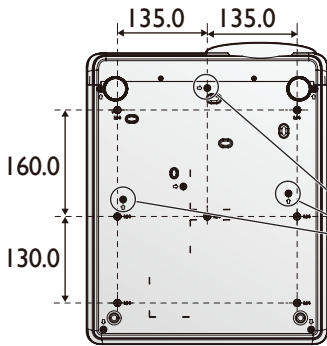
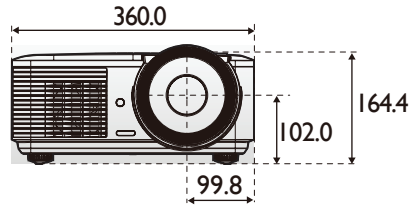
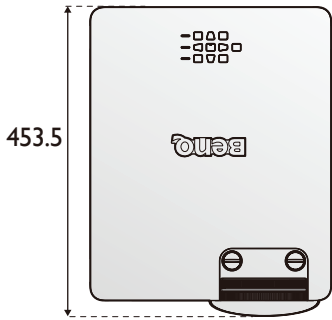


(Available in Japan region)



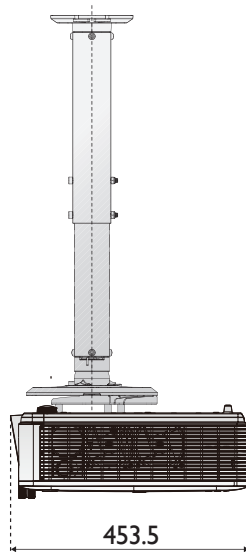
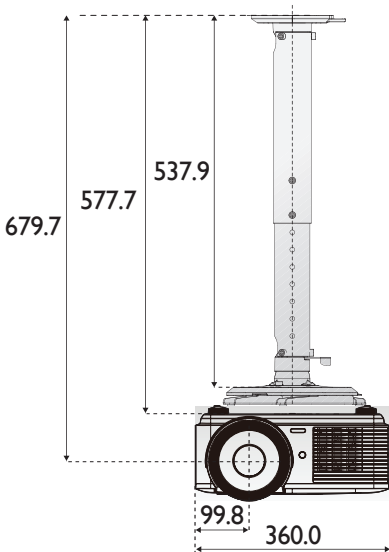
# Ceiling Mount Installation

360.0 mm (W) x 164.4 mm (H) x 453.5 mm (D)

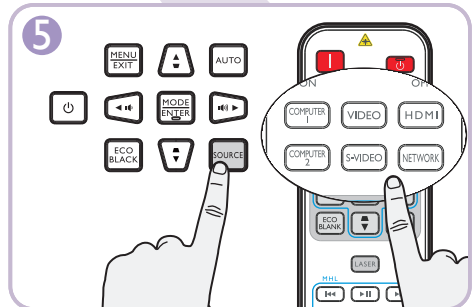
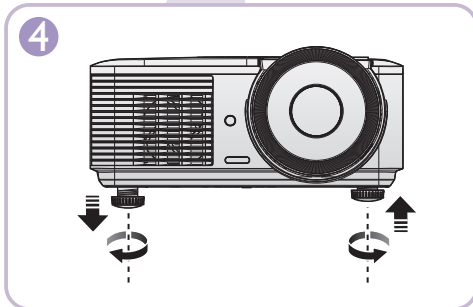
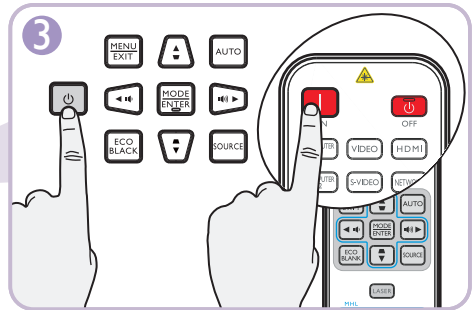
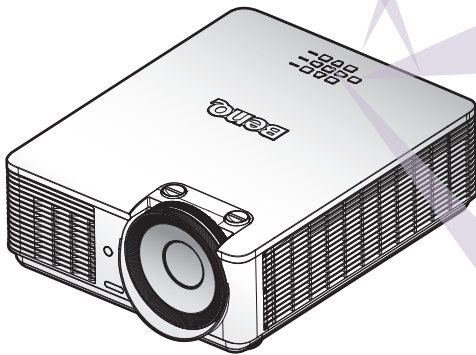
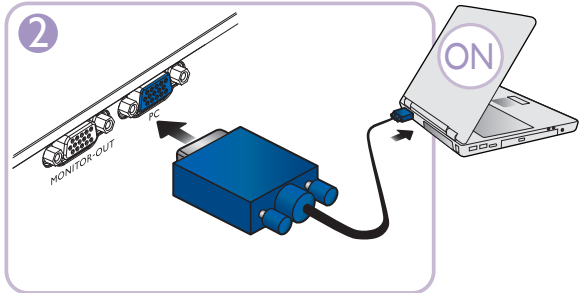
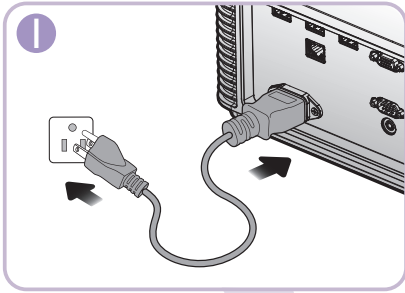


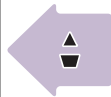
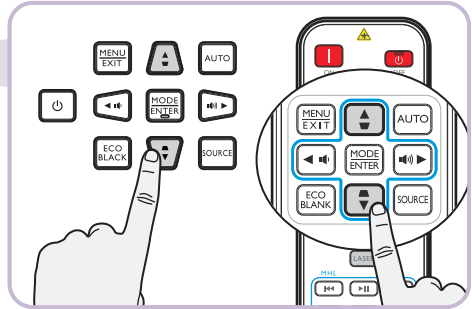
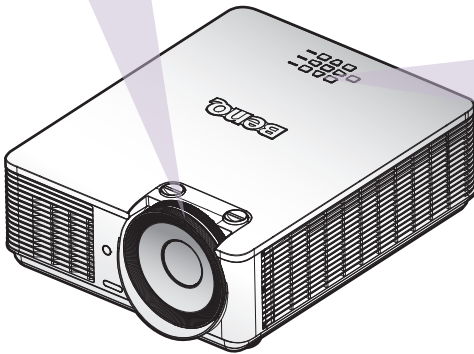
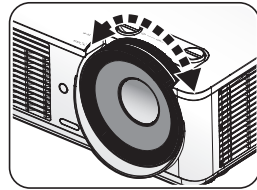
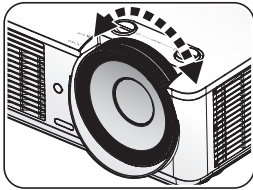
\*Ceiling Mount Screws:  
M4 (Max. L=12, Min. L=10)

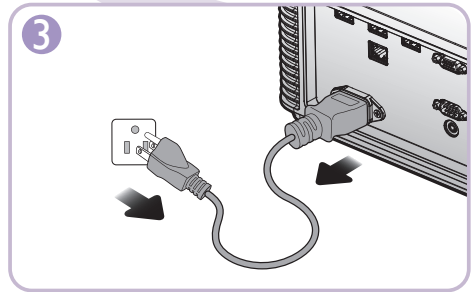
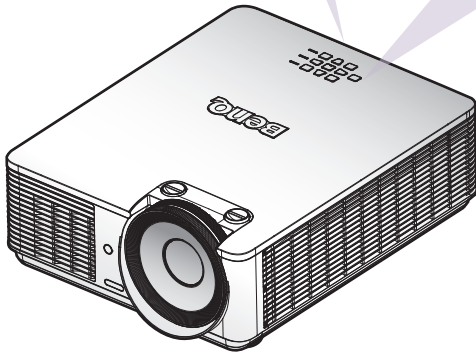
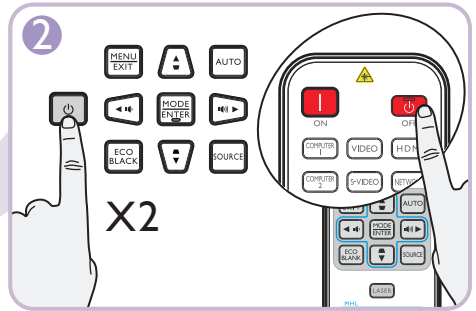
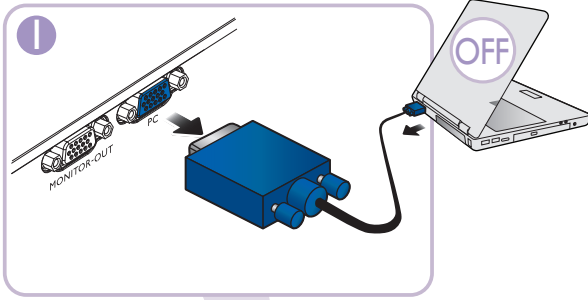
Ceiling Mount Screws



Unit: mm







# Table of contents

English.....	13
Français .....	14
Deutsch .....	15
Italiano .....	16
Español.....	17
Português .....	18
Svenska .....	19
Русский.....	20
Nederlands .....	21
Polski .....	22
Türkçe .....	23
Čeština.....	24
ไทย.....	25
繁體中文 .....	26
简体中文 .....	27
日本語.....	28
한국어.....	29
العربية.....	30

 All specifications are subject to change without notice.

**Optical**

## Resolution

LX785

1024 x 768

LU785

1920 x 1200

## Display system

Single-chip DLP™ system

## Light source

Normal in 100% brightness

Economic in 80% brightness

Dimming in 50% brightness

Custom from 25%–100%

**Electrical**

## Power supply

AC100–240V

50/60 Hz

## Power consumption

450W (Max); &lt; 0.5W (Standby)

**Mechanical**

## Weight

23.6 lbs (10.7 Kg) (without lens)

**Output terminals**

## Speaker

5 watt x 2 (peak to peak)

## Audio signal output

Mini jack x 1

## Monitor Out

D-Sub 15-pin (female) x 1  
(for computer 1 only)

## USB

TYPE-A (5V/1.5A)

3D SYNC x 1

**Control**

## USB

Mini type-B x 1

## RS-232 serial control

9 pin x 1

## IR receiver x 2

## LAN control

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

**Input terminals**

## Computer input

RGB input

D-Sub 15-pin (female) x 1

## VIDEO

RCA jack x 1

## SD/HDTV signal input

Digital - HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

## Audio signal input

## Audio in

PC audio jack x 1

RCA audio jack (L/R) x 1

**Environmental Requirements**

## Operating temperature

0°C–40°C at sea level

## Operating relative humidity

10%–90% (without condensation)

## Operating altitude

0–1499 m at 0°C–35°C

1500–3000 m at 0°C–30°C (with High

Altitude Mode on)

## Storage temperature

-20°C–60°C

## Storage humidity

10%–90% RH (without condensation)

## Caractéristiques



Toutes les caractéristiques peuvent être modifiées sans notification préalable.

### Caractéristiques optiques

Résolution  
LX785  
1024 x 768  
LU785  
1920 x 1200  
Système d'affichage  
Système DLP™ monopuce  
Source de lumière  
Normal à 100 % de luminosité  
Économique à 80 % de luminosité  
Gradation à 50 % de luminosité  
Personnalisé de 25% à 100%

### Caractéristiques électriques

Alimentation  
CA 100–240V  
50/60 Hz  
Consommation  
450W (Max); < 0,5W (Veille)

### Caractéristiques mécaniques

Poids  
10,7 Kg (23,6 livres) (sans lentille)

### Terminaux de sortie

Haut-parleur  
5 watt x 2 (crête à crête)  
Sortie signal audio  
Mini prise x 1  
Sortie moniteur  
D-Sub 15 broches (femelle) x 1  
(pour ordinateur 1 uniquement)  
USB  
TYPE-A (5V/1,5A)  
3D SYNC OUT x 1

### Contrôle

USB  
Type B x 1  
Contrôle série RS-232  
9 broches x 1  
Récepteur IR x 2  
Contrôle LAN  
RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

### Terminaux d'entrée

Entrée ordinateur  
Entrée RGB  
D-Sub 15 broches (femelle) x 1  
VIDEO  
Prise RCA x 1  
Entrée de signal SD/HDTV  
Digital - HDMI 1 x 1  
HDMI 2 x 1  
HDMI 3/MHL x 1  
Entrée signal audio  
Entrée audio  
Prise audio PC x 1  
Prise audio RCA (G/D) x 1

### Caractéristiques environnementales

Température de fonctionnement  
0°C à 40°C au niveau de la mer  
Humidité relative en fonctionnement  
10% à 90% (sans condensation)  
Altitude de fonctionnement  
0–1499 m à 0°C à 35°C  
De 1500 à 3000 m à 0°C à 30°C  
(avec Mode Haute altitude activé)  
Température de stockage  
-20°C à 60°C  
Humidité de stockage  
10% à 90% HR (sans condensation)





## Technische Daten

Änderungen aller technischen Daten sind vorbehalten.

### Optische Daten

Auflösung

LX785

1024 x 768

LU785

1920 x 1200

Anzeigesystem

Einzel-Chip-DLP™-System

Lichtquelle

Normal bei 100% Helligkeit

Öko bei 80% Helligkeit

Dimmen bei 50% Helligkeit

Nutzer bei 25 bis 100%

### Elektrische Daten

Stromversorgung

100–240V Wechselspannung

50/60 Hz

Energieverbrauch

450W (max.); < 0,5W (Bereitschaft)

### Mechanische Daten

Gewicht

10,7 kg (ohne Objektiv)

### Ausgänge

Lautsprecher

5 Watt x 2 (Peak to Peak)

Audioausgang

Minianschluss x 1

Monitor Aus

D-Sub, 15-polig (weiblich) x 1

(nur für Computer 1)

USB

Typ-A (5V/1,5A)

3D-Sync-Ausgang x 1

### Steuerung

USB

Typ B x 1

Serielle RS-232-Steuerung

9-polig x 1

Infrarotempfänger x 2

LAN-Steuerung

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

### Eingänge

Computereingang

RGB-Eingang

D-Sub, 15-polig (weiblich) x 1

VIDEO

Cinch-Anschluss x 1

SD/HDTV-Signaleingang

Digital - HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

Audioeingang

Audioeingang

PC-Audioanschluss x 1

Cinch-Audioanschluss (L/R) x 1

### Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur

0°C–40°C in Meeresspiegelhöhe

Luftfeuchtigkeit bei Betrieb

10%–90% (nicht kondensierend)

Betriebshöhe

0–1499 m bei 0–35°C

1500–3000 m bei 0–30°C

(Höhenmodus aktiv)

Lagerungstemperatur

-20°C–60°C

Lagerungsfeuchtigkeit

10–90% relative Luftfeuchte

(nicht kondensierend)

## Specifiche tecniche



Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

### Ottica

Risoluzione

LX785

1024 x 768

LU785

1920 x 1200

Sistema di visualizzazione

Sistema single-chip DLP™

Sorgente luminosa

Normale con luminosità al 100%

Economico con luminosità dell'80%

Attenuazione con luminosità del 50%

Personalizzato dal 25% al 100%

### Elettricità

Alimentazione

AC100-240V

50/60 Hz

Consumo energetico

450W (massimo); <0,5W

(standby)

### Meccanica

Peso

23,6 libbre (10,7 Kg)

(senza obiettivo)

### Terminali d'uscita

Altoparlante

5 watt x 2 (picco-picco)

Uscita segnale audio

Mini jack x 1

Uscita monitor

D-Sub 15 pin (femmina) x 1

(solo per computer 1)

USB

TIPO A (5V/1,5A)

3D SYNC OUT x 1

### Controllo

USB

Tipo B x 1

Controllo seriale RS-232

9 pin x 1

Ricevitore IR x 2

Controllo LAN

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

### Terminali d'ingresso

Ingresso computer

Ingresso RGB

D-Sub 15-pin (femmina) x 1

VIDEO

Connettore RCA x 1

Ingresso segnale SD/HDTV

Digitale -HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

Ingresso segnale audio

Ingresso audio

Connettore audio PC x 1

Connettore audio RCA (S/D) x 1

### Requisiti ambientali

Temperatura operativa

Da 0°C a 40°C sul livello del mare

Umidità relativa operativa

10%–90% (senza condensa)

Altitudine operativa

0–1.499 m a 0°C–35°C

1.500–3.000 m a 0°C–30°C

(con Modalità altitudine elevata attiva)

Temperatura di stoccaggio

-20°C–60°C

Umidità di stoccaggio

10%–90% di umidità relativa (senza condensa)

(ES)

## Especificaciones

### Ópticas

Resolución

LX785

1024 x 768

LU785

1920 x 1200

Sistema óptico

Sistema DLP™ de un solo chip

Fuente de luz

Normal con un brillo del 100%

Económico con un brillo del 80%

Atenuación con un brillo del 50%

Personalizado entre el 25 % y el 100%

### Eléctricas

Fuente de alimentación

100–240 VCA

50/60 Hz

Consumo de energía

450W (máx.); < 0,5W (en espera)

### Mecánicas

Peso

23,6 lbs (10,7 Kg) (sin lente)

### Terminales de salida

Altavoz

5W x 2 (pico a pico)

Salida de señal de audio

Miniconector x 1

Salida monitor

D-Sub de 15 contactos (hembra) x 1

(solo para el equipo 1)

USB

TIPO-A (5V/1,5A)

SALIDA DE SINCRONIZACIÓN 3D x 1

### Control

USB

Tipo-B x 1

Control de serie RS-232

9 contactos x 1

Receptor de infrarrojos x 2

Control LAN

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

### Terminales de entrada

Entrada de ordenador

Entrada RGB

D-Sub de 15 clavijas (hembra) x 1

VIDEO

Conector RCA x 1

Entrada de señal de TV de definición estándar/alta definición

Digital - HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

Entrada de señal de audio

Entrada de audio

Conector de audio de PC x 1

Conector de audio RCA (L/R) x 1

### Requisitos medioambientales

Temperatura de funcionamiento

0°C–40°C a nivel del mar

Humedad relativa de funcionamiento

10%–90% (sin condensación)

Altitud de funcionamiento

0–1499 m a 0°C–35°C

1500–3000 m a 0°C–30°C (con la

opción Modo altitud elevada activada)

Temperatura de almacenamiento

-20°C–60°C

Humedad de almacenamiento

HR 10%–90% RH (sin condensación)

## Especificações



Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

### Ópticas

Resolução

LX785

1024 x 768

LU785

1920 x 1200

Sistema de visualização

Sistema DLP™ de chip único

Fonte de luz

Normal com brilho a 100%

Económico com brilho a 80%

Redução do brilho a 50%

Personalizado de 25% a 100%

### Eléctricas

Fonte de alimentação

AC100–240V

50/60 Hz

Consumo de energia

450W (Máx.); < 0,5W (Em suspensão)

### Mecânicas

Peso

10,7 Kg (23,6 lbs) (sem lente)

### Terminais de saída

Altifalante

5 watts x 2 (pico a pico)

Saída do sinal de áudio

Ficha mini x 1

Saída do monitor

D-Sub de 15 pinos (fêmea) x 1

(apenas para computador 1)

USB

TIPO-A (5 V/1,5A)

SAÍDA SINC. 3D x 1

### Controlo

USB

Tipo B x 1

Controlo de série RS-232

9 pinos x 1

Receptor de IV x 2

Controlo de LAN

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

### Terminais de entrada

Entrada de computador

Entrada RGB

D-Sub de 15 pinos (fêmea) x 1

VIDEO

Tomada RCA x 1

Entrada de sinal de TV SD/HD

Digital - HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

Entrada de sinal de áudio

Entrada de áudio

Tomada de áudio de PC x 1

Tomada de áudio RCA (E/D) x 1

### Requisitos ambientais

Temperatura em funcionamento

0°C–40°C ao nível do mar

Humidade relativa em funcionamento

10%–90% (sem condensação)

Altitude em funcionamento

0–1499 m a 0°C–35°C

1500–3000 m a 0°C–30°C

(com Modo Grande Altitude ligado)

Temperatura de armazenamento

-20°C–60°C

Humidade de armazenamento

10%–90% HR (sem condensação)



## Specifikationer

**Alla specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.**

### Optik

Upplösning

LX785  
1024 x 768

LU785  
1920 x 1200

Visningssystem

Single-chip DLP™-system

Ljuskälla

Normal vid 100% ljusstyrka  
Ekonomisk vid 80% ljusstyrka  
Nedtoning vid 50% ljusstyrka  
Anpassad från 25% till 100%

### EI

Strömförsörjning

Växelström 100–240V  
50/60 Hz

Strömförbrukning

450W (Max); < 0,5W (Standby)

### Mekanik

Vikt

23,6 lbs (10,7 kg) (utan lins)

Utgångsterminaler

Högtalare

5 watt x 2 (topp till topp)

Ljudutgång

Miniuttag x 1

Bildskärm ut

D-Sub 15 stift (hona) x 1  
(endast för dator 1)

USB

TYP A (5V/1,5 A)

3D SYNC OUT x 1

### Kontroll

USB

Typ-B x 1

RS-232-seriekontroll

9 stift x 1

IR-mottagare x 2

LAN-kontroll

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

### Ingångsterminaler

Datoringång

RGB-ingång

D-Sub 15 stift (hona) x 1

VIDEO

RCA-kontakt x 1

SD/HDTV-signalingång

Digital - HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

Ljudingång

Ljud in

PC-ljudkontakt x 1

RCA-ljudkontakt (V/H) x 1

### Miljökrav

Driftstemperatur

0°C–40°C på havsnivå

Relativ luftfuktighet vid drift

10–90% (utan kondensation)

Driftshöjd

0–1499 m vid 0°C–35°C

1500–3000 m vid 0°C–30°C (med  
höghöjdsläget på)

Förvaringstemperatur

-20°C–60°C

Luftfuktighet vid förvaring

10%–90% RH (utan kondensation)

## Технические характеристики



Все характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

### Оптические характеристики

Разрешение

LX785

1024 x 768

LU785

1920 x 1200

Проекционная система

Однокристалльная система DLP™

Источник света

Обычный: 100% яркость

Экономичный: 80% яркость

Затемнение: 50% яркость

Пользовательский: от 25 до 100%

### Электрические характеристики

Питание

100–240В переменного тока

50/60 Гц

Потребляемая мощность

450 Вт (макс.); <0,5Вт (режим ожидания)

### Механические характеристики

Вес

10,7 кг (23,6 фунта) (без объектива)

### Выходные разъемы

Динамик

5 Вт (амплитуда), 2 шт.

Выход аудиосигналов

Мини-разъем, 1 шт.

Выход на монитор

D-Sub, 15-контактный (гнездо) x 1  
(только для компьютера 1)

USB

Тип A (5B/1,5A)

Выход 3D-синхросигнала x 1

### Управление

USB

Тип B x 1

Управление через последовательный порт

RS-232

9 контактов x 1

ИК-приемник x 2

Управление по локальной сети

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

### Входные разъемы

Вход компьютера

Вход RGB

D-Sub, 15-контактный (гнездо) x 1

Композитный

Гнездо RCA x 1

Вход сигнала SD/HDTV

Цифровые: HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

Вход аудиосигналов

Аудиовход

Аудиоразъем ПК x 1

Аудиоразъем RCA (Л/П) x 1

### Требования к окружающей среде

Рабочая температура

0–40°C на уровне моря

Отн. влажность при эксплуатации

10–90% (без конденсации)

Высота над уровнем моря при эксплуатации

0–1499 м при 0–35°C

1500–3000 м при 0–30°C

(при включенном режиме большой высоты)

Температура хранения

-20–60°C

Влажность при хранении

10–90% относительной влажности  
(без конденсации)



## Specificaties

Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

### Optische specificaties

Resolutie

LX785  
1024 x 768

LU785  
1920 x 1200

Weergavesysteem

Enkelchips DLP™-systeem

Lichtbron

Normaal in 100% helderheid  
Economisch in 80% helderheid  
Dimmen in 50% helderheid  
Aangepast van 25%–100%

### Elektrische specificaties

Stroomtoevoer

AC 100–240 V  
50/60 Hz

Stroomverbruik

450 W (max); < 0,5 W (stand-by)

### Mechanische specificaties

Gewicht

10,7 kg (zonder lens)

### Uitgangen

Luidspreker

5 watt x 2 (piek-naar-piek)

Audiosignaaluitgang

Ministekker x 1

Beeldscherm-uit

D-Sub 15-pins (vrouwelijk) x 1  
(alleen voor computer 1)

USB

TYPE-A (5 V/1,5 A)

3D SYNC-UITGANG x1

### Besturing

USB

Type B x 1

Seriële besturing via RS-232

9-pins x 1

IR-ontvanger x 2

LAN-bediening

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

### Ingangen

Computeringang

RGB-ingang

D-Sub 15-pins (vrouwelijk) x 1

VIDEO

RCA-stekker x 1

SD/HDTV-signaalingang

Digitaal - HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

Audiosignaaluitgang

Audio-ingang

Pc-audio-aansluiting x 1

RCA-audioaansluiting (L/R) x 1

### Omgevingsvereisten

Bedrijfstemperatuur

0°C–40°C op zeeniveau

Relatieve vochtigheid in bedrijf

10%–90% (zonder condensatie)

Bedrijfshoogte

0–1499 m bij 0°C–35°C

1500–3000 m bij 0°C–30°C

(met Hoogtemodus ingeschakeld)

Opslagtemperatuur

-20°C–60°C

Vochtigheid tijdens opslag

10%–90% RH (zonder condens)

## Dane techniczne



☞ Wszystkie parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

### Parametry optyczne

Rozdzielczość

LX785

1024 x 768

LU785

1920 x 1200

Układ wyświetlania

System Single-chip DLP™

Źródło światła

Normalny o 100% jasności

Ekonomiczny o 80% jasności

Przyciemniony o 50% jasności

Własny o jasności 25%–100%

### Parametry elektryczne

Zasilanie

Prąd zmienny 100–240V

50/60 Hz

Pobór mocy

450W (Maks.); < 0,5W (Oczekiwanie)

### Parametry mechaniczne

Ciężar

23,6 funta (10,7 kg) (bez obiektywu)

### Złącza wyjścia

Głośnik

5 wat x 2 (międzyszczytowa)

Wyjście sygnału audio

Mini jack x 1

Wyjście monitora

15-pinowe D-Sub (żeńskie) x 1

(tylko dla 1 komputera)

USB

TYP-A (5 V/1,5 A)

Gniazdo wyjścia 3D SYNC OUT x 1

### Sterowanie

USB

Typ B x 1

Port szeregowy RS-232

9 pinowe x 1

Odbiornik podczerwieni x 2

Sterowanie przez sieć LAN

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

### Złącza wejścia

Wejście komputerowe

Wejście RGB

15-pinowe D-Sub (żeńskie) x 1

VIDEO

Gniazdo RCA x 1

Wejście sygnału SD/HDTV

Cyfrowe - HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

Wejście sygnału audio

Wejście audio

Gniazdo audio PC x 1

Gniazdo audio RCA (L/R) x 1

### Wymagania środowiskowe

Temperatura robocza

0°C–40°C na poziomie morza

Robocza wilgotność względna

10%–90% (bez kondensacji)

Wysokość pracy n.p.m.

0–1499 m przy 0°C–35°C

1500–3000 m przy 0°C–30°C

(z włączonym trybem dużej wysokości)

Temperatura przechowywania

-20°C–60°C

Wilgotność przechowywania

10%–90% wilgotności względnej

(bez kondensacji)



☞ Tüm spesifikasyonlar, haber verilmeden değiştirilebilir.

**Optik**

Çözünürlük

LX785

1024 x 768

LU785

1920 x 1200

Görüntü sistemi

Tek çipli DLP™ sistemi

Işık kaynağı

%100 parlaklıkta normal

%80 parlaklıkta ekonomik

%50 parlaklıkta kararar

%25–100 arası özel

**Elektrik**

Güç kaynağı

AC100–240V

50/60 Hz

Güç tüketimi

450W (Maks); &lt; 0,5W (Bekleme)

**Mekanik**

Ağırlık

10,7 (merceksiz)

**Çıkış terminalleri**

Hoparlör

5 watt x 2 (tepeden tepeye)

Ses sinyali çıkışı

Mini giriş x 1

Monitör Çıkışı

D-Sub 15-pimli (dışı) x 1  
(yalnız 1 bilgisayar için)

USB

TİP A (5V/1,5A)

3D SENK ÇIKIŞI x 1

**Denetim**

USB

Tip B x 1

RS-232 seri kumanda

9 pim x 1

IR alıcısı x 2

LAN denetimi

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

**Giriş terminalleri**

Bilgisayar girişi

RGB girişi

D-Sub 15-pimli (dışı) x 1

VIDEO

RCA jak x 1

SD/HDTV sinyal girişi

Dijital - HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

Ses sinyali girişi

Ses girişi

Bilgisayar sesi jakı x 1

RCA ses jakı (L/R) x 1

**Çevresel Gereklilikler**

İşletim sıcaklığı

Deniz seviyesinde 0°C–40°C

Çalışma bağıl nemi

%10–%90 (yoğuşmasız)

Çalışma rakımı

0°C–35°C'de 0–1.499 m

0°C–30°C'de 1500–3.000 m

(Yüksek Yer Modu açıkken)

Depolama sıcaklığı

-20°C–60°C

Depolama nemi

%10–90 bağıl nem (yoğuşmasız)

## Technické údaje



**Veškeré technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.**

### Optické parametry

Rozlišení

LX785

1024 x 768

LU785

1920 x 1200

Systém zobrazování

Jednočipový systém DLP™

Zdroj světla

Normální 100% jasu

Úsporný 80% jasu

Ztmavený 50% jasu

Vlastní od 25%–100%

### Elektrické parametry

Napájení

100–240 Vstr

50/60 Hz

Příkon

450 W (max.); < 0,5 W

(pohotovostní režim)

### Mechanické parametry

Hmotnost

23,6 liber (10,7 kg) (bez objektivu)

### Výstupní terminály

Reproduktor

5 wattů x 2 (špička-špička)

Výstup zvukového signálu

Konektor mini jack x 1

Výstup pro monitor

D-Sub 15 kolíků (zásuvka) x 1

(pouze pro počítač 1)

USB

TYPE-A (5 V/1,5 A)

3D SYNC OUT x 1

### Ovládání

USB

Typ-B x 1

Konektor RS-232 (sériové dálkové

ovládání)

9 hrotů x 1

Infračervený přijímač x 2

Ovládání LAN

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

### Vstupní terminály

Vstup signálu z počítače

Vstup RGB

D-Sub 15 hrotů (zásuvka) x 1

VIDEO

RCA konektor x 1

Vstup signálu SD/HDTV

Digitální - HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

Vstup zvukového signálu

Zvuk vstup

PC audio konektor x 1

Audio konektor RCA (L/P) x 1

### Požadavky z hlediska životního prostředí

Provozní teplota

0°C–40°C na hladině moře

Provozní relativní vlhkost

10%–90% (bez kondenzace)

Provozní nadmořská výška

0–1499 m při teplotě 0°C–35°C

1500–3000 m při 0°C–30°C

(se zapnutým Režim velké nadm. výš.)

Teplota skladování

-20°C–60°C

Skladovací vlhkost

10–90% RH (bez kondenzace)

## รายละเอียดทางด้านเทคนิค

รายละเอียดทางด้านเทคนิคทั้งหมดอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

### ระบบออปติค

ความละเอียด

LX785  
1024 x 768

LU785  
1920 x 1200

ระบบแสดงภาพ

ระบบ ซิงเกิล-ชิป DLP™

แหล่งแสง

ปกติในความสว่าง 100%  
ประหยัดไฟในความสว่าง 80%  
หรือแสงในความสว่าง 50%  
กำหนดเองจาก 25%–100%

### ระบบไฟ

แหล่งจ่ายไฟ

AC100–240V  
50/60 Hz

การสิ้นเปลืองพลังงาน

450W (สูงสุด); < 0.5W (สแตนด์บาย)

### ตัวเครื่อง

น้ำหนัก

23.6 ปอนด์ (10.7 กก.) (ไม่มีเลนส์)

### เชื่อมต่อเอาต์พุต

ลำโพง

5 วัตต์ x 2 (ค่าสูงสุด-ถึง-ค่าสูงสุด)

เอาต์พุตสัญญาณเสียง

มินิแจ๊ค x 1

มอนิเตอร์เอาต์

D-Sub 15 พิน (ตัวเมีย) x 1  
(สำหรับคอมพิวเตอร์ 1 เท่านั้น)

USB

ชนิด-A (5V/1.5A)

ซิงค์เอาต์ 3D x 1

### การควบคุม

USB

ชนิด B x 1

การควบคุมอนุกรม RS-232

9 พิน x 1

ตัวรับสัญญาณ IR x 2

ควบคุมผ่าน LAN

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

### เชื่อมต่ออินพุต

สัญญาณเข้าคอมพิวเตอร์

สัญญาณเข้า RGB

D-Sub 15 พิน (ตัวเมีย) x 1

VIDEO

แจ๊ค RCA x 1

สัญญาณเข้า SD/HDTV

ดิจิทัล - HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

อินพุตสัญญาณเสียง

เสียงเข้า

แจ๊คเสียง PC x 1

แจ๊คเสียง RCA (L/R) x 1

### ข้อกำหนดของสภาพแวดล้อมการทำงาน

อุณหภูมิการทำงาน

0°C–40°C ที่ระดับน้ำทะเล

ความชื้นสัมพัทธ์ในการทำงาน

10%–90% (ไม่กลั่นตัว)

ระดับความสูงในการทำงาน

0–1499 ม. ที่ 0°C–35°C

1500–3000 ม. ที่ 0°C–30°C

(เมื่อเปิดโหมระดับความสูงสูง)

อุณหภูมิขณะเก็บรักษา

-20°C–60°C

ความชื้นขณะเก็บรักษา

10%–90% RH (ไม่กลั่นตัว)

## 規格



☞ 所有規格如有變更，恕不另行通知。

### 光學

#### 解析度

LX785  
1024 x 768

LU785  
1920 x 1200

#### 顯示系統

單片式 DLP™ 系統

#### 光源

正常模式為 100% 亮度  
節能模式為 80% 亮度  
調暗模式為 50% 亮度  
在 25% 至 100%之間自訂

### 電氣

#### 電源供應

AC100 至 240V  
50/60 Hz

#### 耗電量

450W (最大) ; < 0.5W (待機)

### 機械

#### 重量

23.6磅 (10.7 公斤) (不含鏡頭)

### 輸出端子

#### 喇叭

5 瓦 x 2 (峰值對峰值)

#### 音訊訊號輸出

迷你插孔 x 1

#### 監視器輸出

D-Sub 15-pin (母接頭) x 1  
(僅適用於電腦 I)

#### USB

A 型 (5V/1.5A)  
3D SYNC OUT x 1

### 控制

#### USB

B 型 x 1

#### RS-232 序列控制

9 pin x 1

#### 紅外線接收器 x 2

#### 區域網路控制

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

### 輸入端子

#### 電腦輸入

##### RGB 輸入

D-Sub 15-pin (母接頭) x 1

##### VIDEO

RCA 插孔 x 1

##### SD/HDTV 訊號輸入

數位 - HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

#### 音訊訊號輸入

##### 音訊輸入

PC 音訊插孔 x 1

RCA 音訊插孔 (左/右) x 1

### 環境需求

#### 操作溫度

0°C 至 40°C (海平面)

#### 操作相對溼度

10% 至 90% (未凝結)

#### 操作海拔

0 至 1499 公尺，於 0°C 至 35°C

1500 至 3000 公尺，於 0°C 至 30°C

(啟動「高海拔模式」)

#### 儲存溫度

-20°C 至 60°C

#### 儲存濕度

10% 至 90% RH (未凝結)

所有规格如有更改，恕不另行通知。

### 光学

#### 分辨率

LX785

1024 x 768

LU785

1920 x 1200

#### 显示系统

单片DLP™系统

#### 光源

正常：100% 亮度

节能：80% 亮度

调暗：50% 亮度

自定义：25%–100%

### 电气

#### 电源

AC100–240V

50/60 Hz

#### 功耗

450W (最大); < 0.5W (待机)

### 机械

#### 重量

23.6 磅 (10.7 Kg) (不含镜头)

### 输出接口

#### 扬声器

5w x 2 (峰峰值)

#### 音频信号输出

Mini 插孔 x 1

#### 显示器输出

D-Sub 15 针 (接口) x 1  
(仅适用于计算机 1)

#### USB

A 型 (5V/1.5A)

3D 同步输出 x 1

### 控制

#### USB

类型 B x 1

RS-232 串行控制

9 针 x 1

红外线接收器 x 2

#### LAN 控制

RJ45 x 1 (10/100 Mbps)

### 输入接口

#### 计算机输入

RGB 输入

D-sub 15- 针 (母) x 1

#### VIDEO

RCA 插口 x 1

SD/HDTV 信号输入

数字 - HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

#### 音频信号输入

音频输入

PC 音频插孔 x 1

RCA 音频插孔 (L/R) x 1

### 环境要求

#### 运行温度

0°C–40°C (海平面时)

#### 运行相对湿度

10%–90% (无冷凝)

#### 运行高度

0–1,499 m · 0°C–35°C时

1500–3,000 m · 0°C–30°C时

(开启高海拔模式)

#### 存储温度

-20°C–60°C

#### 存储湿度

10%–90% 相对湿度 (无冷凝)

## 仕様



すべての仕様は予告なしに変更することがあります。

### 光学

解像度

LX785

1024 x 768

LI785

1920 x 1200

表示システム

シングルチップDLP™システム

光源

ノーマル (100% の輝度)

エコ (80% の輝度)

ディミング (50% の輝度)

カスタム (25%–100% の輝度)

### 電気仕様

電源装置

AC100–240V

50/60 Hz

消費電力

450W (最大)、< 0.5W (スタンバイ)

### 機械仕様

重量

23.6 ポンド (10.7 Kg) (レンズなし)

### 出力端末

スピーカー

5 ワット x 2 (ピークトゥピーク)

オーディオ信号出力

ミニジャック x 1

モニター出力

D-Sub 15 ピン (メス) x 1

(コンピューター 1 の場合のみ)

USB

タイプ

3D 同期出力 x 1

### コントロール

USB

タイプ B x 1

RS-232 シリアルコントロール

9 ピン x 1

IR 受信装置 x 2

LAN コントロール (10/100 Mbps)

RJ45 x1

### 入力端末

コンピュータ入力

RGB 入力

D-Sub 15 ピン (メス) x 1

VIDEO

RCA 端子 x 1

SD/HDTV 信号入力

デジタル I - HDMI 1 x 1

HDMI 2 x 1

HDMI 3/MHL x 1

オーディオ信号入力

オーディオ入力

PC オーディオジャック x 1

RCA オーディオジャック (L/R) x 1

### 環境条件

動作温度

0°C–40°C (海拔)

操作時の相対湿度

10%–90% (結露しないこと)

動作高度

0–1499 m (0°C–35°C のとき)

1500–3000 m (0°C–30°C かつ高地

モードオン)

保管温度

-20°C–60°C

保管湿度

10%–90% 相対湿度 (結露しないこと)



## 사 양

☞ 모든 사양은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

### 광학 사양

해상도

LX785

1024 x 768

LU785

1920 x 1200

디스플레이 시스템

단일 칩 DLP™ 시스템

광원

100% 밝기에서 보통

80% 밝기에서 절전

50% 밝기에서 어둡게

25%~100% 범위에서 사용자 지정

### 전기 사양

전원 공급 장치

AC100~240V

50/60 Hz

소비 전력

450W (최대); < 0.5W ( 대기 )

### 기계 사양

무게

23.6 lbs (10.7 Kg) ( 렌즈 제외 )

### 출력 단자

스피커

5 와트 (피크 투 피크) 2 개

오디오 신호 출력

미니 잭 1 개

모니터 출력

D-Sub 15-핀(암) 1 개

(컴퓨터 1 에만 해당)

USB

타입 A (5V/1.5A)

3D SYNC OUT 1 개

### 제어

USB

타입 B 1 개

RS-232 직렬컨트롤

9 핀 1

IR 수신기 2 개

LAN 제어

RJ45 1 개 (10/100Mbps)

### 입력 단자

컴퓨터 입력 단자

RGB 입력단자

D-Sub 15 핀 (암) 1 개

VIDEO

RCA 잭 1 개

SD/HDTV 신호입력

디지털 - HDMI 1 1 개

HDMI 2 1 개

HDMI 3/MHL 1 개

오디오 신호 입력

오디오 입력

PC 오디오 잭 1 개

RCA 오디오 잭 (좌/우) 1 개

### 환경 요건

작동 온도

해수면 높이에서 0°C~40°C

작동 상대 습도

10%~90% (비응축)

작동 고도

0°C~35°C 에서 0~1499 m

0°C~30°C 에서 1500~3000 m

(높게 모드 사용 시)

보관 온도

-20°C~60°C

보관 습도

10%~90% RH (비응축)

## المواصفات

(AR)

جميع المواصفات عرضة للتغيير دون سابق إخطار.

التحكم	الدقة
USB	الدقة
عدد ١ نوع B	LX785
تحكم تسلسلي RS-232	٧٦٨ x ١٠٢٤
عدد ١ به ٩ دبابيس	LU785
عدد ٢ مستقبل أشعة تحت الحمراء	١٢٠٠ x ١٩٢٠
التحكم في الشبكة المحلية	نظام العرض
RJ45 x 1 (10/100 Mbps)	نظام DLP™ أحادي الشريحة
<b>أطراف توصيل الدخل</b>	مصدر الضوء
دخول الكمبيوتر	عادي عند ١٠٠٪ سطوع
RGB دخل	اقتصادي عند ٨٠٪ سطوع
عدد ١ D-Sub ذو ١٥ دبوسا (أنثى)	معتم عند ٥٠٪ سطوع
فيديو	مخصص من ٢٥٪ إلى ١٠٠٪
عدد ١ مقبس من نوع RCA	<b>وحدة</b>
دخول إشارة SD/HDTV	الإمداد بالطاقة
مقبس رقمي - HDMI 1 x 1	AC100-240V
HDMI 2 x 1	Hz 50/60
HDMI 3/MHL x 1	استهلاك الطاقة
دخول إشارة الصوت	٤٥٠ وات (حد أقصى)؛ > ٥,٥ وات (الاستعداد)
مقبس دخل الصوت	<b>المواصفات الميكانيكية</b>
عدد ١ مقبس صوت كمبيوتر	الوزن
عدد ١ مقبس RCA صوتي (يمين/يسار)	٢٣,٦ رطل (١٠,٧ كجم) (بدون عدسات)
<b>المتطلبات البيئية</b>	<b>أطراف الخرج</b>
درجة حرارة التشغيل	السماعة
٠-٤٠ درجة مئوية عند مستوى سطح البحر	عدد ٢ بقدره ٥ وات (ذروة إلى ذروة)
الرطوبة النسبية للتشغيل	خرج إشارة الصوت
١٠٪ إلى ٩٠٪ (بدون تكثيف)	عدد ١ مقبس صغير
ارتفاع التشغيل	Monitor Out (خرج الشاشة)
٠-١٤٩٩ م في ٥٠ مئوية-٣٥ مئوية	عدد ١ D-Sub ذو ١٥ دبوسا (أنثى)
٠-١٥٠٠ م في ٥٠ مئوية-٣٠ مئوية	(يستخدم مع الكمبيوتر ١ فقط)
(مع تشغيل وضع الارتفاع العالي)	<b>USB</b>
درجة حرارة التخزين	النوع A (٥ فولت/١,٥ أمبير)
٠-٢٠ درجة مئوية-٦٠ درجة مئوية	عدد ١ منفذ خرج تزامن ثلاثي الأبعاد
رطوبة التخزين	
١٠٪-٩٠٪ رطوبة نسبية (بدون تكثيف)	

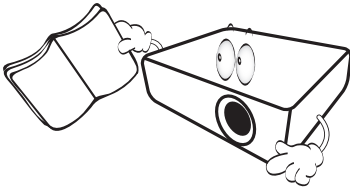


# Wichtige Sicherheitshinweise

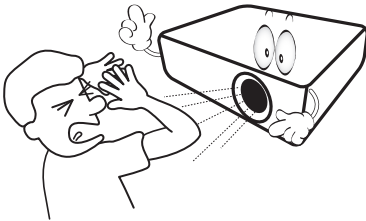
Der Projektor wurde so entwickelt und getestet, dass er die neuesten Normen für Sicherheit bei Geräten der Informationstechnologie erfüllt. Um die Sicherheit dieses Produktes zu gewährleisten, müssen Sie jedoch die in diesem Handbuch und auf dem Produkt vermerkten Anweisungen befolgen.

## Sicherheitshinweise

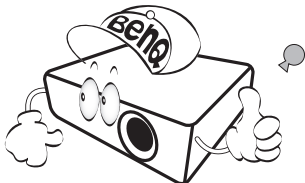
1. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Projektors dieses Handbuch. Bewahren Sie es auf, um bei Bedarf darauf zurückgreifen zu können.



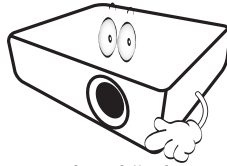
2. Sehen Sie während des Betriebs nicht direkt in die Projektorlinse. Durch das helle Licht können Ihre Augenschädigt werden.



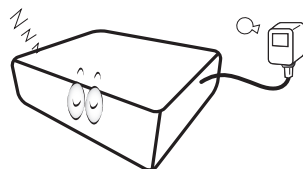
3. Wenden Sie sich, wenn eine Reparatur erforderlich ist, an einen autorisierten Kundendienst.



4. Öffnen Sie immer die Blende der Linse (falls vorhanden), oder entfernen Sie die Schutzkappe (falls vorhanden) von der Linse, wenn die Projektorlampe eingeschaltet ist.



5. In manchen Ländern ist die Netzspannung NICHT stabil. Dieser Projektor kann innerhalb eines Bereichs von 100 bis 240 Volt Wechselstrom betrieben werden. Er kann jedoch bei Stromausfällen oder Spannungsschwankungen von  $\pm 10$  Volt ausfallen. An Orten mit Stromausfällen oder instabiler Netzspannung sollten Sie daher in Verbindung mit dem Projektor einen Stromstabilisator, einen Überspannungsschutz oder eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) installieren.

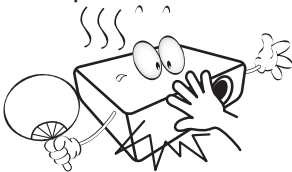


## Sicherheitshinweise (Fortsetzung)

6. Sorgen Sie dafür, dass die Projektionslinse bei Betrieb frei ist, da andernfalls Beschädigungen durch Wärme entstehen können oder Brandgefahr besteht. Um die Lampe vorübergehend auszuschalten, drücken Sie am Projektor oder auf der Fernbedienung auf die Taste ECO BLANK/BLANK.



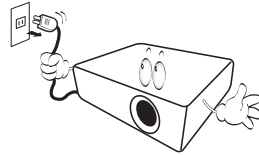
7. Die Lampe wird während des Betriebs extrem heiß. Lassen Sie bei einem Lampenwechsel zunächst den Projektor ca. 45 Minuten lang abkühlen, bevor Sie das Lampenelement entfernen.



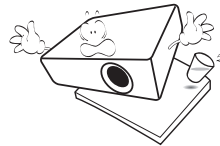
8. Benutzen Sie Lampen nicht über die angegebene maximale Nutzungsdauer hinaus. Übermäßige Nutzung der Lampen über die angegebene Lebensdauer hinaus kann in seltenen Fällen zum Zerschlagen führen.



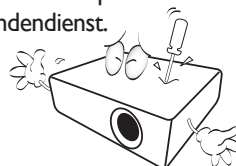
9. Der Projektor muss unbedingt vom Netz getrennt werden, bevor das Lampenelement oder andere elektronische Bauteile entfernt werden.



10. Sorgen Sie für einen sicheren und stabilen Stand des Geräts. Andernfalls kann es herunterfallen und beschädigt werden.

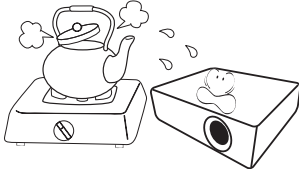


11. Versuchen Sie niemals, den Projektor auseinanderzubauen. Im Inneren des Geräts stehen Teile unter Spannung. Der Kontakt mit diesen Teilen kann zu lebensgefährlichen Verletzungen führen. Die Lampe ist das einzige vom Benutzer zu wartende Teil und mit einer abnehmbaren Abdeckung versehen. Andere Abdeckungen dürfen unter keinen Umständen geöffnet oder entfernt werden. Wenden Sie sich für Reparaturen an einen entsprechend qualifizierten professionellen Kundendienst.

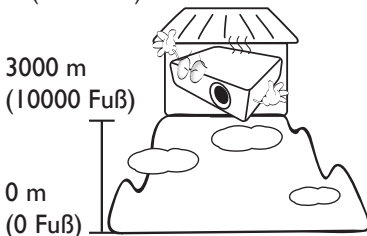


## Sicherheitshinweise (Fortsetzung)

12. Während das Gerät in Betrieb ist, treten möglicherweise aus dem Belüftungsgitter heiße Luft oder auffallende Gerüche aus. Dies ist normal und weist nicht auf einen Defekt des Gerätes hin.
13. Stellen Sie den Projektor nicht an folgenden Standorten auf:
- Orte mit unzureichender Belüftung oder unzureichendem Platz. Der Abstand zur Wand muss mindestens 50 cm betragen, und die Belüftung des Projektors darf nicht behindert sein.
  - Orte mit sehr hohen Temperaturen, z. B. in Kraftfahrzeugen mit verschlossenen Fenstern und Türen.
  - Orte mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder hoher Konzentration von Staub und Zigarettenrauch. Hierdurch können optische Bauteile verunreinigt, die Nutzungsdauer des Projektors verringert und das Bild verdunkelt werden.



- Orte in der Nähe von Feuermeldern
- Orte mit Temperaturen über 40°C (104°F)
- Orte in einer Höhe von über 3000 m (10000 Fuß).

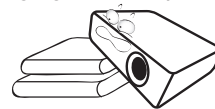


14. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.
- Stellen Sie den Projektor nicht auf eine Decke, auf Bettzeug oder auf eine andere weiche Oberfläche.
  - Bedecken Sie den Projektor nicht mit einem Tuch oder einem anderen Gegenstand.
  - In der Nähe des Projektors dürfen sich keine leicht entflammaren Stoffe befinden.



Wenn die Belüftungsöffnungen blockiert sind, kann Überhitzung im Projektor zu einem Brand führen.

15. Stellen Sie den Projektor für den Betrieb immer auf einer ebenen, waagerechten Fläche auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf unebenen Flächen mit einer Neigung von mehr als 10 Grad (nach rechts/links) bzw. 15 Grad (nach vorne/hinten). Die Verwendung des Projektors auf nicht waagerechten Flächen kann zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen der Lampe führen.

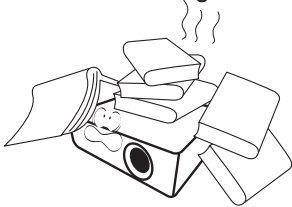


16. Stellen Sie das Gerät nicht senkrecht auf eine Seite. Andernfalls kann der Projektor umfallen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

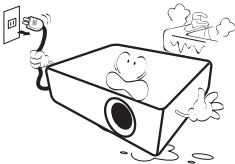


## Sicherheitshinweise (Fortsetzung)

17. Treten Sie nicht auf den Projektor, und stellen Sie nichts auf das Gerät. Andernfalls können Schäden am Projektor sowie Unfälle und Verletzungen die Folge sein.

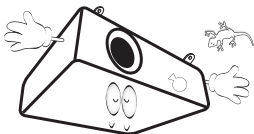


18. Stellen Sie keine Flüssigkeiten auf den Projektor oder in seine Nähe. Wenn Flüssigkeiten in das Projektorinnere eindringen, kann dies zu Fehlfunktionen des Projektors führen. Wenn Flüssigkeit in den Projektor eingedrungen ist, trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose, und setzen Sie sich mit BenQ in Verbindung, um den Projektor reparieren zu lassen.



19. Dieser Projektor kann Bilder umgedreht anzeigen, so dass er auch an der Decke montiert werden kann.

- ⚠ Die Deckenmontage des Projektors muss fachgerecht unter Verwendung des speziellen Deckenmontagesatzes von BenQ erfolgen.



20. Dieses Gerät muss geerdet werden.

- ⚠ Deckenmontage des Projektors  
Damit der Betrieb des BenQ-Projektors reibungslos verläuft und Verletzungen an Personen sowie Sachschäden vermieden werden, sollten Sie mit dem folgenden Sicherheitsaspekt vertraut sein. Wenn Sie den Projektor an der Decke befestigen möchten, sollten Sie unbedingt einen gut passenden BenQ-Deckenmontagesatz verwenden und sicherstellen, dass dieser fachgerecht und sicher installiert wurde. Falls Sie für den Projektor einen Deckenmontagesatz eines anderen Herstellers verwenden, besteht die Gefahr, dass der Projektor aufgrund einer unsachgemäßen Befestigung mit falschen/zukurzen Schrauben von der Decke fällt. Der BenQ-Deckenmontagesatz für den Projektor ist im selben Fachgeschäft erhältlich, in dem Sie auch den BenQ-Projektor erworben haben. BenQ empfiehlt, dass Sie außerdem ein separates, mit dem Kensington-Schloss kompatibles Sicherheitskabel kaufen und dieses ordnungsgemäß in der Aussparung für das Kensington-Schloss am Projektor und an der Grundplatte des Deckenmontagegestells anbringen. Neben dem Diebstahlschutz bietet dies einen Fallschutz, sollte sich der Projektor aus seiner Befestigung am Montagegestell lösen.

- ⚠ Quecksilber -- Diese Lampe enthält Quecksilber. Entsorgen Sie sie entsprechend der vor Ort geltenden Gesetze und Bestimmungen. Siehe [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org).

- En For further information, please download User Manual on official website:  
<http://www.benq.com/>
- Fr Pour de plus amples informations, veuillez télécharger le Manuel de l'utilisateur sur le site Internet officiel : <http://www.benq.com/>
- De Für weitere Informationen laden Sie bitte die Bedienungsanleitung von der offiziellen Webseite herunter: <http://www.benq.com/>
- It Per ulteriori informazioni, scaricare il manuale utente sul sito web ufficiale:  
<http://www.benq.com/>
- Es Para más información, descargue el manual del usuario que encontrará en el sitio web oficial: <http://www.benq.com/>
- Pt Para mais informações, transfira o Manual do Utilizador a partir do website oficial: <http://www.benq.com/>
- Sv För ytterligare information, ladda ner bruksanvisningen från den officiella webbplatsen: <http://www.benq.com/>
- Ru Для получения дополнительной информации загрузите Руководство пользователя с официального веб-сайта: <http://www.benq.com/>
- Nl Download voor meer informatie de gebruikershandleiding van de officiële website: <http://www.benq.com/>
- Pl Aby uzyskać więcej informacji, należy pobrać podręcznik użytkownika z oficjalnej witryny: <http://www.benq.com/>
- Tr Daha fazla bilgi için, lütfen <http://www.benq.com/> adresindeki resmî web sitesinden Kullanım Kilavuzunu indirin.
- Cs Další informace najdete v Uživatelské příručce, kterou lze stáhnout z oficiálních webových stránek: <http://www.benq.com/>
- Th สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดาวน์โหลดคู่มือผู้ใช้ได้จากเว็บไซต์อย่างเป็นทางการของเรา <http://www.benq.com/>
- Tc 有關詳細訊息，請至官方網站下載使用手冊：<http://www.benq.com/>
- Sc 有关详细信息，请至官方網站下載用戶手冊：<http://www.benq.com/>
- Ja 詳しくは、公式 Web サイト (<http://www.benq.com/>) でユーザーマニュアルをダウンロードしてご確認ください。
- Ko 자세한 내용을 보려면 공식 웹사이트 <http://www.benq.com/> 에서 사용 설명서를 다운로드하십시오.

Ar

لمزيد من المعلومات، يرجى تنزيل دليل المستخدم من الموقع الرسمي:

<http://www.benq.com/>